

KANSERE KARŞI GERİ ADIM YOK



2017
İLERLEME RAPORU
PROGRESS REPORT

**Hayatınızın her anında
Telsim hep yanınızda!**

KAV / CRF DESTEK GRUBU / SUPPORT GROUP

Sevinç Miralay (Başkan)

Beste Arslan

Elif A. Tunca

Fehime Alasya

Hayriye Sporcuoğlu

İmge Tonyalı

Mustafa Kanizi

Özge Yücesoy

Pembe Sorel

Dr. Rezan Fahrioğlu Yamacı

Yasemin Tanpınar

Zehra Fahrioğlu

Dr. Ertan Akün (Yönetim Kurulu Temsilcisi)

Vakfın seri işlerini yapan gönüllülere candan minnettarız.

Gruba katılmak isteyenler lütfen bizimle iletişim kursunlar.

We are grateful to the volunteers for working tirelessly.

Please contact us if you would like to join the group.

Tel: 0548 868 0511 - 0548 863 4929

Adres: Ali Rıza Efendi Cad. Vakıflar İş Hanı Kat: 1 No: 2 Ortaköy

<https://www.facebook.com/groups/kanserarastirmavakfi/>

KAV'A NASIL DESTEK OLABİLİRİM?

Bağışlarınız için:

- 5 TL başı için 5228'e boş SMS gönderebilirsiniz.
- Aylık düzenli başı için ABONE KAVmiktart (miktar: 10, 25, 50, 75, 100) yazıp 4271'e gönderebilirsiniz.
- Asbank 14-304-9217
- Creditwest Bank
CT 701 360 941 501 530 40 000000 852

Kumbaralarımız: Kıbrıs çapında 55 adet kumbaramız başışlarımızı bekliyor.

Süpermarketler (20 adet)
Bankalar (21 adet)
Kitabevleri (7 adet)
Eczaneler (4 adet)
Pastaneler (3 adet)

HOW CAN I SUPPORT KAV?

For donations:

- For 5 TL donation, you can send SMS to 5228 from all operators.
- For regular donations, please text ABONE KAVamount (amount: 10, 25, 50, 75, 100) to 4271.
- You can make a donation to KAV bank account; Asbank 14-304-9217
- Creditwest Bank
CT 701 360 941 501 530 40 000000 852

Moneyboxes: 55 moneyboxes placed all around Cyprus are expecting your donations.

Supermarkets (20 pieces)
Banks (21 pieces)
Bookstores (7 pieces)
Pharmacies (4 pieces)
Patisseries (3 pieces)

Sevgili arkadaşlar ve destekçiler,

Büyük bir memnuniyet ve gururla Orkide Yürüyüşü 2018'e hoş geldiniz diyorum. Bu, rekor kıran 15. yürüyüşümüz olacaktır ve bu etkinliğin devamlılığı ve gücümüzün sürekli varlığını dolaylı hepimiz gurur duymalıyız! Bu yıl yine geleneksel Kozanköy-Karşıyaka rotasında yürüyeceğiz. Cennet Kapısı'nda vereceğimiz yan yol molası sırasında birçoğunuzla konuşmayı dört gözle bekliyorum! Kanser Araştırma Vakfı (KAV) 2002 yılında, Kuzey Kıbrıs'taki kanser durumunu anlamak ve araştırma yolu ile problemi çözmek için gereğinin yapılmasını sağlamak amacıyla kurulmuştur. Her zaman olduğu gibi KAV olağanüstü potansiyeli olan genç insanlara yatırım yaparak ve onlara tez bazlı araştırma yaptırarak hedeflerimize ulaşmayı ve işin yapılmasını sağlamaktadır. Kaydettiğimiz gelişmeleri 2017 Gelişme Raporu'nda sizlere duyurmaktan büyük zevin duyuyoruz.

Öncelikle, KKTÇ'deki kanser oranlarının Avrupa'nın geri kalanından farklı olmadığına inandığımızı bilmek önemlidir (lütfen bu rapordaki Genel Bakış kısmına bakınız). Yine de modern dünyadaki herhangi bir ülke gibi bizim de çevremizdeki potansiyel kanserojen faktörleri bilmemiz ve gerektiği takdirde bunların sağlığımız üzerindeki olumsuz etkilerini azaltmak için önlemler almamız gerekmektedir. Bu nedenle iki ağır metal üzerinde yoğunlaştık: topraklarımızda nispeten yüksek seviyede tespit ettiğimiz arsenik ve kadmiyum. Özellikle kadmiyum östrojeni taklit eder ve meme kanserini tetikleyebilir. KKTÇ'deki meme kanseri görülme yaşının Avrupa'nın geri kalanına oranla düşük olmasının bir nedeni bundan kaynaklanabilir.

Bu çalışma Beste Arslan'ın doktora tezi çalışması olarak Biyoteknoloji Araştırma Merkezi, Uluslararası Kıbrıs Üniversitesi'nde devam etmektedir. Bu çalışma Ömer Anıl Bursu ile desteklenmiştir. Geçtiğimiz yıl arsenik ile ilgili bir derleme yayınlandı. Beste'nin tezi sunulduktan sonra ve araştırma makalesi anonim değerlendirilip kabul olduktan sonra sonuçlarını açıklayacağız. Ümit ederiz ki D vitamini hakkındaki ikinci projemiz bu yıl boyunca hareketlenecektir. Bu da bir doktora tezi şeklinde Sultan Nazif'in Doğu Akdeniz Üniversitesi'ndeki çalışmasıdır. Buna ek olarak yeni burslar vermeyi ümit etmekteyiz. Bir taneşi toprak/su analizlerini devam ettirme amaçlı olacaktır. Her projemiz hakkındaki olabilecek soruyu yanıtlamaktan mutluluk duyarız. Sonuçlar her zaman uluslararası hakemli dergilerde yayınlanacaktır.

Hatırlayacağınız üzere, KAV'ın bir önemli özelliği de Pro Cancer Research Fund (PCRF) ve Imperial College Londra ile olan özel bağıdır. Bu çalışma grubunun yeni geliştirdiği metastazı önleyen ilaç klinik deneylerde kullanılmak üzere hazırlanmaktadır. İlk olarak hormon tedavisine karşı tepki vermeyen "triple negative/üç-lü negatif" olarak bilinen meme kanseri vakalarında denenecektir. Tüm bunlar bizimle aynı misyonu ve arzuyu paylaşan onca insanın desteği olmadan gerçekleşemezdi. Dolayısıyla ana sponsorumuz olan Vodafone Telsim'e büyük teşekkürler. Ayrıca Lemar Süpermarket, Play FM ve BIGIBOX'a da minnettanız. Özel teşekkürlerimiz ayrıca KAV Destek Grubu'na da gidiyor.

Herkese mutlu, sağlıklı ve refah dolu bir 2018 dilerim.

Mustafa B. A. Camgöz

KAV ve PCRF Başkanı

Kanser Biyolojisi Profesörü, Imperial College Londra

Dear friends and supporters,

It is an enormous pleasure to I welcome you to the Orchid Walk 2018. This will be the record-breaking 15th Walk and we can all be proud of the event's continuity and our staying power! This year, again, we shall take our traditional route between Kozanköy and Karşıyaka. I look forward to talking with many of you during the walk and when we stop at Cennet Kapısı for our half-way rest! The Cancer Research Foundation (CRF / KAV) was founded in 2002 with the primary aim of understanding and helping to manage the cancer situation in North Cyprus through research. As always, KAV invests in young people of exceptional potential doing thesis-based research to achieve our aims and get the job done. We are delighted to present to you our 2017 Progress Report.

First of all, it is important to know that we do not believe that the cancer incidence in TRNC is much different from the rest of Europe (please see the Overview in this report). Nevertheless, like any country in the modern world, we need to know the extent of possible carcinogenic factors in our environment and, if necessary, take necessary measures to minimise their potential impact upon our health. Thus, we have focused on two heavy metals: arsenic and cadmium which we have confirmed to occur in our soils at relatively high levels. In particular, cadmium is an estrogen-mimetic and could promote breast carcinogenesis. This could be one reason why the age of diagnosis of breast cancer in the TRNC tends to lower than the rest of Europe.

This work is continuing in the form of the doctorate thesis of Beste Arslan at the Biotechnology Research Centre of Cyprus International University. This work is supported by the Ömer Anıl Scholarship. A review on arsenic was published last year. We shall be revealing the primary data once Beste's thesis is submitted and the research paper is accepted publication after going through anonymous evaluation.

We hope that our second project, which is on vitamin D will be getting going during this year. This will also be thesis-based in the form of the doctorate of Sultan Nazif at the Eastern Mediterranean University.

In addition, we are hoping to launch two new scholarships. One is intended to continue the soil/water analyses. For all our projects, we shall be happy to answer any questions. Results will always be published in peer-reviewed international journals.

As you may remember, one special feature of CRF is its special relationship with the Pro Cancer Research Fund (PCRF) and Imperial College London. The new anti-metastatic drug developed by this group is now being prepared for clinical trial. The first trial will be on a kind of hormone-insensitive breast cancer known as "triple-negative".

All of these would not be possible without the support of many people who share our mission and aspirations. So, huge thanks go to our main sponsor, Vodafone Telsim. We are also enormously grateful to the Lemar Supermarket Group, as well as Play FM and BIGIBOX. Special thanks also go to the volunteers of the CRF Support Group.

Wishing everyone a happy, healthy and prosperous 2018.

Mustafa B. A. Djamgoz

Chairman, KAV and PCRF

Professor of Cancer Biology, Imperial College London

KUZAY KIBRIS TÜRK CUMHURİYE-Tİ'NDEKİ KANSER VAKALARINA GENEL BİR BAKIŞ

Kanser Araştırma Vakfı (KAV), 2002 yılında KKTC'deki 'kanser durumu' hakkında sıcak tartışmaların olduğu bir dönemde kuruldu. Öyle ki KKTC'deki kanser vaka sayısının dünyada 3. sırada olduğuna dair söylemler vardı. O zamandan bugüne dek 3 rapor durumu açığa kavuşturdu ve iyi haberleri sundu!

1. Hincal et. al. (2008). 1990-2004 yıllarını kapsayan bu orijinal çalışmada KKTC'deki ortalama kanser görülme sıklığı yaklaşık her 100.000 kişiye 230'dur (bu, kanser sıklığını belirlemek için kullanılan standart bir yoldur). Bazı kanser türleri (akciğer, cilt, kadınlarda ve/veya erkeklerde karaciğer) daha kötü görünmektedir. Neyse ki en azından bu kanserlerin bazıları en kolay önlenabilir türlerdir.

2. Gokyigit ve Demirdar (2016). Bu makalede yazarlar KKTC'deki kanser durumunu özellikle 2011 yılı için incelediler. Genel olarak, 100.000'de 201 görülme sıklığı rapor edildi.

3. KKTC Tabipler Birliği (Gurkut et al., 2016). KTTB'nin 2016 yılında yapmış olduğu açıklamaya göre bir önceki yıl toplamda 600 yeni kanser vakası görüldü. KKTC nüfusunun 300.000 olduğu varsayılırsa bu da 100.000'de 200 görülme sıklığına denk gelir.

Dolayısıyla, her 3 çalışma da birbiriyle tutarlıdır ve 1990-2015 yılları arasında kanser görülme sıklığının oldukça sabit kaldığını göstermektedir. Buna ek olarak, bu oranlar kanser görülme sıklığı 100.000'de 224-338 aralığında olan Avrupa ülkelerine göre iyi durumdadır.

CANCER INCIDENCE IN TURKISH REPUBLIC OF NORTH CYPRUS: AN OVERVIEW

The Cancer Research Foundation (CRF / KAV) was founded in 2002 at a time when there was hot debate about the 'cancer situation' in the TRNC. There was even a suggestion that the TRNC was third in the world in cancer incidence. Since then three reports have clarified the situation, as follows, and the news is good!

1. Hincal et al. (2008). In this original study covering the period 1990-2004, we showed that, on average, cancer incidence in the TRNC was around 230 per 100,000 (this is the standard way of quantifying cancer incidence). A few cancers (lung, skin and liver in males and/or females) appeared worse. Fortunately, at least some of these are the most easily preventable cancers.

2. Gokyigit and Demirdar (2016). In this primary paper, these authors analysed the cancer situation in the TRNC specifically for the year 2011. Overall, an incidence of 201 per 100,000 was reported.

3. Medical Association of the TRNC (Gurkut et al., 2016). The Association reported in 2016 that there were a total of 600 new cancer cases in the previous year. Assuming the population of the TRNC to be 300,000, this would correspond to an incidence of 200 per 100,000.

Thus, all three sets of data are consistent and would indicate that the cancer incidence in NC has remained remarkably steady over the period 1990-2015. Furthermore, these rates would compare favourably with European countries where recently reported values vary in the range 224-338 per 100,000.

References/ Kaynaklar

- Gokyigit A, Demirdar SR. Epidemiology and cost of treatment of cancer in Northern Cyprus. Turk J Med Sci 2016; 46: 769-74.
- Gurkut O, Kose F, Celik H, Kose F, Mertsoylu H. Press Statement TAK 2016. Available from: <http://www.turkajansi-kibris.net/index.php/?lang/tr/cat/249/news/192780>
- Hincal E, Taneri B, Taneri U, Djamgoz MB. Cancer incidence in North Cyprus (1990-2004) relative to European rates. Asian Pac J Cancer Prev 2008; 9: 725-32.

ANKET

Kuzey Kıbrıs'ta meme kanseri risk faktörleri

Kuzey Kıbrıs'ta meme kanseri risk faktörlerinin araştırılması konulu, anket bazlı çalışma Uluslararası Kıbrıs Üniversitesi Eczacılık Fakültesi Biyoteknoloji Araştırma Merkezi Psikoloji Departmanı tarafından, Kanser Araştırma Vakfı desteği ile yürütülmektedir. Çalışmada amaçlanan, bilinen risk faktörleri ile Kuzey Kıbrıs'ta yaşayan kadınlar arasında görülen meme kanseri vakalarının ilişkilendirilmesidir. Bu kapsamda meme kanseri vakalarının hem irsi yönü hem de potansiyel çevresel etkilerin kanser gelişiminde oynadığı rol çalışılacaktır.

Sizi ve yakınlarınızı anketimizi aşağıdaki web sitesini kullanarak doldurmaya davet ediyoruz:

<https://tr.surveymonkey.com/r/MDZ8YB>

Teşekkür ederiz!

**LÜTFEN ANKETİMİZE
ONLINE VEYA YÜRÜYÜŞ
SONUNDA DAĞITILACAK
FORMLARI DOLDURARAK
ÇALIŞMAMIZA KATILINIZ**

SURVEY

Breast cancer risk factors in North Cyprus

A survey study aimed at investigating the breast cancer risk factors in North Cyprus has been carried out by Cyprus International University Faculty of Pharmacy, Biotechnology Research Centre, Psychology Department with support from the Cancer Research Fund. The main aim of the research study is to assess the strength of associations between recognized risk factors and breast cancer among women who live in North Cyprus. To that end, both the hereditary factors and the environmental factors associated with breast cancer development will be investigated.

We strongly encourage you and yours to participate in our survey using the following link:

<https://tr.surveymonkey.com/r/MDZ8YB>

Thank you!

**PLEASE JOIN OUR STUDY
ONLINE OR BY COMPLETING
THE FORMS TO BE DISTRIBUTED
DURING THE WALK**

KAV-BRC GÜZELYURT ÇEVRE PROJESİ

Güzelyurt Bölgesi'nin farklı yerleşim yerlerinden (Aydıncık, Taşpınar, Doğancı, Yeşilyurt, Yedigöller, Yeşilirmak, Güneşköy, Lefke, Cengizköy, Bostancı, Zümrütköy, Güzelyurt) alınan 18 adet sulama suyu örneği, sulama suyu kalitesi ve ağır metal (As, Cd, Pb, Cr, Hg, Fe) kirliliği açısından değerlendirildi. Toplanan su numuneleri metal analizleri için Macaristan'ın Budapeşte şehrinde yer alan akredite bir laboratuvara gönderildi. Bu örneklerde sulama suyu açısından limit değerlerinin üzerinde bir kalıntıya rastlanmamakla birlikte; konsantrasyonlar $Fe > Cr > As > Pb > Hg > Cd$ olarak tespit edildi. Aynı su numuneleri üzerinde, Uluslararası Kıbrıs Üniversitesi ve Tarım Dairesi'nin Güzelyurt'ta yer alan laboratuvar imkanlarından yararlanılarak, elektriksel iletkenlik (EC), pH, çözünmüş oksijen (DO), organik karbon (TOC), anyon (Cl^- , HCO_3^- , SO_4^{2-} , and CO_3^{2-}) ve katyon (Na^+ , Mg^{2+} , Ca^{2+} and K^+) analizleri yapıldı. Anyon ve katyon değerleri yardımıyla, tarım için büyük anlamlar ifade eden bazı indeksler hesaplanıp, sulama su kalitesi değerlendirildi. Bölgenin suyu genel olarak $Ca^{2+}-Mg^{2+}-Cl^-$ tip olarak tespit edildi. Bazı kuyulardaki yüksek elektriksel iletkenlik değerleri, ve hesaplanan indeksler ile deniz suyu girişiminin olduğu görüldü. Dikkat çeken diğer bir husus ise sulardaki yüksek magnezyum içeriğiydi. Bunun Trodostardan süylenip tüm bölgeyi etkisi altına alan volkanik birikintilerden kaynaklandığı düşünülmektedir. Ancak genel anlamda, sulama suyu açısından ciddi bir sorun tespit edilmedi. Tüm bu su kalitesi değerlendirmeleri ve bölgedeki ve tüm ada genelindeki kısa ve uzun vadeli su yönetimi ile ilgili sıkıntı ve önerileri içeren bilimsel makale hazırlandı, "Agricultural Water Management" dergisine gönderildi. Makalenin yayınlanması ile birlikte bütün veriler daha detaylı bir şekilde siz halkımız ile paylaşılacaktır.

Aynı bölgelerden toplanan 21 adet toprak ve 21 adet bitki örneği üzerindeki ağır metal analizleri Antalya'da Akdeniz Üniversitesi Ziraat Fakültesi ve Gıda Güvenliği ve Tarımsal Araştırmalar Merkezi'ndeki ICP-OES ve ICP-MS cihazları vasıtasıyla yapıldı. Toprak numunelerinin hepsinde limit değerlerinin üzerinde kadmiyuma (Cd), 4 adetinde limitlerin üzerinde nikel (Ni) ve 1 adetinde ise limit üstü kroma (Cr) rastlandı. Toprak numunelerinde kurşun (Pb) ve kobalt (Co) açısından bir sorun görülmedi. Cihazın arızalanması üzerine arseniğe (As) bakılmadı. En kısa zamanda farklı bir çözüm yolu bulunup arseniğin tespiti de yapılacaktır. Bitki örneklerinin hemen hemen hepsinde limit değerlerinin üzerinde kadmiyum (Cd) ve kroma (Cr), birkaçında ise limit değerlerinin üzerinde kurşun (Pb) ve bakıra (Cu) rastlandı. Kobalt (Co) ve nikel (Ni) ile ilgili herhangi bir sıkıntı görülmedi. Örneklerin birçoğunda arseniğe (As) rastlanmasına rağmen, arseniğin kabul edilmiş bir limit değerine erişemediği için, sonuçlar üzerinde su an için herhangi bir yorum getirilememiştir.

Kuzey Kıbrıs'ta yaygın olarak görülen meme kanserini dikkate alarak olursak, meme kanserinin tetikleyicisi olan kadmiyumu hem toprak hem de bitkilerde yüksek oranda bulunması çok fazla şaşırtıcı bir durum değildir. Yapılan bu pilot çalışmanın, devlet organlarının da desteği ile Kuzey Kıbrıs genelinde yapılması büyük elzem taşımaktadır.



KAV-BRC GÜZELYURT ENVIRONMENTAL PROJECT

A total of 18 irrigation water samples collected from different inhabited areas of Güzelyurt Region (Aydıncık, Taşpınar, Doğancı, Yeşilyurt, Yedigöller, Yeşilirmak, Güneşköy, Lefke, Cengizköy, Bostancı, Zümrütköy, Güzelyurt) were evaluated with respect to irrigation water quality and heavy metal (As, Cd, Pb, Cr, Hg, Fe) contamination. The water samples collected were sent to an internationally accredited laboratory at Hungary – Budapest for heavy metal analysis. Although no residues above critical limits were observed in these water samples in relation to irrigation water quality, the concentrations were observed according to the following sequence: $Fe > Cr > As > Pb > Hg > Cd$. On the same samples, agriculture-related analyses such as electrical conductivity (EC), pH, dissolved oxygen (DO), organic carbon (TOC), anion (Cl^- , HCO_3^- , SO_4^{2-} , and CO_3^{2-}) and cation (Na^+ , Mg^{2+} , Ca^{2+} and K^+) analyses were carried out by Cyprus International University and Agriculture Department's laboratory at Güzelyurt. With the help of the anion and cation values, certain indexes of considerable value with respect to agriculture were also calculated and thus irrigation water quality was assessed. The type of the Region's water was thus designated as $Ca^{2+}-Mg^{2+}-Cl^-$ type. In some of the water samples collected from different wells utilized for irrigation, high electrical conductivity values were observed and intrusion of sea water was verified with the help of indexes calculated. Another important issue attracting attention was the high magnesium content of the water samples. It is evaluated that this high magnesium content is the result of volcanic residues arriving from the Trodos Mountains and affecting the entire region. However from the general viewpoint, any serious problem with respect to irrigation water was not observed. A scientific research was planned, evaluated and prepared for publication regarding these mentioned water quality evaluations as well as the problems and solution alternatives for the short and long-term water management issues. The prepared research has already been sent to the "Agricultural Water Management Journal". Upon the publication of the paper, the entire data with all the relevant details will be shared with everyone.

On the 21 soil and 21 plant samples collected from the same agricultural areas heavy metal analyses were carried out at Antalya at Akdeniz University Agricultural Faculty's Food Security and Agricultural Research Centre by utilizing ICP-OES and ICP-MS equipment. In relation with the soil samples, all of them were observed to have above-critical cadmium levels; 4 of them were observed to have above-critical Nickel and one of them was found to include above-critical chromium. In the soil samples, no problems were observed with respect to lead and cobalt. Arsenic could not be analysed due to the breakdown of the equipment and this problem will be solved by finding an alternative solution in a near future to complete the project. In almost all of the plant samples, cadmium and chromium was found to be above the acceptable limits; in some of them lead and copper was found to be above the acceptable limits. There were no problems with respect to cobalt and nickel. Although arsenic was observed in most of the samples, we could not yet arrive at an accepted specific critical value for arsenic in TRNC, currently no comments will be forwarded.

If breast cancer is considered, which is frequently observed in TRNC recently, the presence of cadmium above critical levels in both soil and water samples is quite normal. It will be the best and logical to carry out the project in other agricultural areas in TRNC with adequate funding means to be recovered from the state as well.

KANSERE KARŞI D VİTAMİNİ PROJESİ – ARA RAPOR

VITAMIN D AGAINST CANCER – INTERIM REPORT



Geçen sene yayınlanan bültenimizde (2017) Doğu Akdeniz Üniversitesi Beslenme ve Diyetetik Bölümü'nde doktora tez çalışması olarak yürütülmekte olan D Vitamini Projesi'nden bahsetmiştik. Bu projenin amacının Kuzey Kıbrıs'ta yaşamakta olan meme kanserli bireylerin serum D vitamini seviyelerinin, besin yoluyla aldıkları D vitamini miktarlarının ve D vitamini metabolizmasıyla ilintili olası genetik farklılıkların incelenmesi olduğu bildirilmişti. Kanser Araştırma Vakfı (KAV) da bu önemli projeyi destekleme kararı almış ve düzenlediği Bisiklet Etkinliği'nden elde edilen geliri projenin yürütülmesi için ayırmıştır.

Çalışmanın yürütülebilmesi için gerekli olan izinler KKTC Sağlık Bakanlığı, Yataklı Kurumlar Müdürlüğü'nden alındıktan sonra Doğu Akdeniz Üniversitesi, Etik Kurul Komitesi tarafından onay belgesi alınmıştır. Gerekli izinlerin alınmasının ardından Lefkoşa Dr. Burhan Nalbantoğlu Hastanesi Onkoloji Merkezi'nde meme kanserli bireylerle görüşülmeye başlanmıştır. Bu görüşmelerde hastalara beslenme alışkanlıklarına, genel bilgilerine ve hastalık öykülerine yönelik sorular içeren anket formu uygulanmaktadır. Çalışmanın ilk aşaması olarak tasarlanan veri toplama çalışmaları hala devam etmektedir. Aynı zamanda D vitamini ve kanser ilişkisine yönelik literatür taraması yapılmakta, son yayınlanan çalışmalar takip edilmektedir.

Within the scope of the bulletin published last year (2017), we already mentioned about the Vitamin D Project currently underway at the Department of Nutrition and Dietetics at Eastern Mediterranean University as a PhD Thesis study. It was also reported that the aim of this project was to study and evaluate the serum D vitamin levels of the individuals with breast cancer living in North Cyprus, as well as the study and evaluation of probable genetic differences related with the amount of Vitamin D taken through food consumption and Vitamin D metabolism. KAV will support this project using the funds raised from the Bicycle Event. In order to carry out the project, we have obtained the necessary permission from the TRNC Health Ministry, Boarding Unit, as well as the EMU's Ethics Committee. After the collection of these permissions, interviews were started to be carried out with the patients at the Oncology Centre of the Nicosia Dr. Burhan Nalbantoğlu Hospital suffering from breast cancer disease. Within the scope of these interviews, the patients are requested to reply to a questionnaire including questions with regard to nutrition habits, general informative background and disease stories. At the same time, as this is an internationally fast moving field, efforts are also continuing to keep up with the literature.

YENİ BURSLARIMIZ

KAV, 2018-2019 akademik yılı itibarıyla kanser konulu projeler için 2 adet burs vermeyi planlamaktadır. Daha önceki gibi bu burslar genç lisans üstü (master veya doktora) öğrencilere yönelik olacaktır. Bursun miktarı, işin yapılacağı yer vb. proje, proje danışmanı vb. bağlı olacaktır. İlgili araştırmacıların Prof. Mustafa Camgoz ile (m.djamgoz@imperial.ac.uk) iletişime geçerek aşağıdaki bilgileri/belgeleri sunmaları gerekmektedir:

1. CV
2. Proje detayları (Danışman aranjmanı detayları dahil maksimum 2 sayfa)
3. Bütçe
4. İki uzmanın isim ve e-mail adresleri

Son Başvuru: 30 Haziran 2018

BALON GÖSTERİMİZ

Yıllar boyunca KAV, Orkide Yürüyüşü sonunda bir dakikalık bir sessizliğin ardından kanserden hayatlarını kaybeden sevdiklerimizin anısına balonların serbest bırakılmasını organize etti. Ancak plastiklerin çevreye, özellikle yabani hayata verdiği hasara dair kanıtlar arttığundan bu geleneğimizden vazgeçilmiştir. Yürüyüşün atmosferini kuvvetlendirmek amacıyla yine de balonlarımızla birlikte yürüyeceğiz. Fakat katılımcılardan balonları sonrasında evlerine götürmelerini ve onları zararsız bir şekilde atmalarını rica ediyoruz. Elbette bir dakikalık sessizliğin ardından "You will never walk alone" şarkısı çalınacak ve dans ile sosyal birlikteliğimizi damgalayacağız.

NEW SCHOLARSHIPS

KAV is planning to offer 2 new scholarships on cancer-related projects to start in the academic year 2018-2019. As before, these scholarships will be aimed at young post-graduate students (MSc or PhD level). The amount of the scholarships, the place of work etc. will depend on the project, supervisor etc. Interested researchers should contact Prof. Mustafa Djamgoz (m.djamgoz@imperial.ac.uk), supplying the following information/documents:

1. CV
2. Project details including details of supervisor arrangements (max. 2 pages)
3. Budget
4. Names and email addresses of two referees

Closing date: 30th June, 2018

OUR BALLOON SHOW

Over the years, at the end of the Orchid Walk, KAV organized a minute of silence following which balloons were released into the sky in memory of those loved ones whom we lost to cancer. However, with the increasing evidence that plastics can harm the environment, including wildlife, from this year this tradition is being abandoned. We shall still walk with our balloons to enhance the atmosphere of the walk but are asking everyone to take their balloons home afterwards and dispose of them harmlessly. Of course, the minute of silence and our theme song "You will never walk alone" will be aired and we shall mark our social togetherness by dancing.



PARKEOLOJİ ÇOCUK ETKİNLİĞİ

Sevgili KAV sevenleri,

Geleceği daha sağlıklı nesillere bırakmak adına, yaratıcıları olacak olan çocuklarımızı önce birer birey olarak kabul etmeli, temiz eğitimi ve farkındalıklarını artırmalıyız. Bizler KAV Parkeoloji Çocuk Etkinliği gönüllü eğitmenleri olarak 2013 yılından itibaren tam 5 yıldır, 6-12 yaş arası çocuklarımız, diğer adıyla en genç KAV gönüllülerimiz ile birlikte kirleniyor, eğleniyor ve öğreniyoruz. Geçen yılki Parkeoloji Çocuk Etkinliği'ni "Merak et, kirlen, keşfet" sloganıyla, eğitsel kazı alanı, zooloji bölümü ve fosil kil baskı etkinlikleri ile beşinci kez gerçekleştirdik. Şimdiden çevresine, adımıza hatta dünyaya, insanlara, doğaya, hayvanlara, toprağa ve tabii ki arkeolojiye duyarlı bireyleri görmek ve yetiştirmek, hem bugün hem de geleceğimize adına bizi umutlandırıyor. Tüm gönüllü eğitmenlerimiz ve destekçilerimize de katkılar için çok teşekkür ederiz. Nisan 2018'de Parkeoloji Etkinliği'nin 6.'sını düzenlemeyi hedeflemekteyiz. Detaylar için duyurularımızı takip ediniz. Daha sağlıklı, huzurlu günlerimiz ve birliklerimiz adına sevgiyle ve çocuk masumiyeti ile kalınız...

Demet Karşılı, MA
Kanser Araştırma Vakfı
Parkeoloji Çocuk Etkinliğini Koordinatörü

PARCHEOLOGY KIDS EVENT

Dear KAV lovers,

In order to leave the future to a healthy generation, as the creators of the future, we have to accept our children, as individuals, educate them purely, and increase their awareness. Since 2013 we, as KAV Parcheology volunteering instructors, together with 6-12-year-old children in other words, the youngest KAV volunteers, are getting dirty, enjoying ourselves and learning. Last year the 5th Parcheology Kids Event was organized with the "Be curious, get dirty and discover" slogan together with an educational excavation area, zoology part and fossil clay pressing activities. Raising kids who are already sensible to environment, to our island as well as to the world, to humans, nature, animals, soil and of course to archaeology makes us happy. We are grateful to all our volunteering instructors and supporters for their contributions. In April 2018, we aim for organizing the Parcheology Event for the 6th time. Please follow our announcements for the details. For healthier and peaceful days and for our togetherness, stay with love and with a child's innocence...

Demet Karşılı, MA
Cancer Research Foundation
Parcheology Kids Event Coordinator



KANSERDEN KORUNMANIN YOLLARI TAHMİNİMİZDEN DAHA KOLAY!

Kansere neden olan temel faktörler vücudumuzun dışındadır. Dolayısıyla beslenme ve yaşam şeklimizi kontrol ederek kanseri engelleyebiliriz. Modern bilim ('epigenetik') bu önlemleri ararak genlerimizin yapısını değiştirmenin mümkün olduğunu ve genlerimiz kansere karşı organize edebileceğimizi göstermiştir.

İşte size kanseri engelleyebilecek 7 öneri:

1. Sigara içmeyin

Herhangi bir tütün ürünü kanser riskini artırır. Sigara içmenin sadece akciğer değil, ağız, boğaz, gırtlak, pankreas, idrar kesesi, rahim ağzı ve böbrek gibi birçok kanserle bağlantısı olduğu gösterildi. Kendiniz tütün kullanmasanız bile ikincil dumandan dolayı kanser riskiniz artar. Tütün kullanmaktan vazgeçmek istiyorsanız doktorunuza sigarayı bırakma yöntemleri konusunda danışın.

2. Sağlıklı beslenin

Biz gerçekten ne yersek oyuz. Dolayısıyla beslenmenin kanseri engelleme konusunda büyük bir rolü vardır. Sızma zeytinyağı, kurşunlu kuruyemiş ve tam buğday ile desteklenen Akdeniz mutfağı mükemmeldir. Kırmızı et yerine balığı tercih ediniz.

• **Obeziteden kaçınin:** Rafine edilmüş şeker, yağ ve hayvan kaynaklı proteinler gibi yüksek kalorili yiyecekleri daha az kullanın, daha hafif ve yağsız yemekler yiyin.

• **Alkolü ölçülü için:** Alkolün meme, bağırsak, akciğer böbrek ve karaciğer kanserlerinin riskini artırdığı birçok kez sürekli gösterilmiştir.

3. Takviye kullanın

Her ne kadar da beslenme ve nutrasötiklerin yararlılığı konusu sürekli tartışılrsa da gerektiği takdirde bağışıklık sistemini kuvvetlendirmek için Omega-3 ve D vitamini takviyesi alın.

4. Sağlıklı kiloyu koruyun ve aktif olun

Sağlıklı kiloyu korumak meme, prostat, akciğer, bağırsak ve böbrek kanserleri çeşitli kanserlerin riskini azaltır. Her gün yaklaşık 20-30 dakika aerobik hareketleri yapın.

5. Güneşten korunun

Cilt kanseri Kuzey Kıbrıs'ta en sık görülen kanser çeşididir. Öğlen güneşinden (10.00-16.00 arası) uzak durarak cilt kanserini engelleyin. Bunun için gölgede kalın, vücudunuzun açıkta kalan bölgelerini kaplayın (parlak veya koyu renklerde giyinmek ultraviyole ışını pastel veya solgun renklerden daha fazla yansıtır), bol miktarda güneş kremi kullanın ve solaryum gibi renk verici işlemlerden uzak durun.

6. Aşı olun

Hepatit B ve human papillomavirus (HPV)'ye karşı korunun. Hepatit B karaciğer kanseri riskini artırır. HPV genellikle cinsel yolla bulaşır ve rahim ağzı ve diğer genital kanserlere yol açar. Cinsel ilişki sırasında korunun ve eğer endişeliyseniz bu enfeksiyonlara karşı aşılanmayı doktorunuzla görüşün.

7. İhtiyatlı olun

Cilt, bağırsak, rahim ağzı ve meme gibi kanserlere karşı düzenli olarak kendi kendinizi muayene ederek kanserin erken teşhis edilme şansını artırın. Bu tedavinin en başarılı olduğu aşamadır. Erken teşhis hayat kurtarı!

HOW TO PREVENT CANCER? EASIER THAN THOUGHT!

The main causes of cancer are external to our bodies, so a lot can be done to prevent cancer by controlling our diet and lifestyle. Modern science ('epigenetics') has shown that it is even possible to change our genetic make-up through such measures and organize our genes against cancer.

Here are 7 tips for cancer prevention:

1. Do not smoke

Using any type of tobacco increases the risk of cancer. Smoking has been linked to various types of cancer, not just cancer of the lung, but also mouth, throat, larynx if you do not use tobacco, exposure to secondhand smoke might increase your risk of cancer. If you need help quitting tobacco, ask your doctor about stop-smoking products and other strategies.

2. Eat a healthy diet

We truly are what we eat, so diet has an important role in cancer prevention. Eat plenty of fresh, ideally organic, fruits and vegetables. A Mediterranean diet supplemented with extra-virgin olive oil, mixed nuts and whole grains is excellent. Choose fish instead of red meat.

• **Avoid obesity:** Eat lighter and leaner by choosing fewer high-calorie foods, including refined sugar, fat and protein from animal sources.

• **Drink alcohol only in moderation:** It has been shown consistently that the risk of various types of cancer — including cancer of the breast, colon, lung, kidney and liver — is increased by alcohol consumption.

3. Use supplements

Although the usefulness of dietary and nutraceutical supplements is under constant discussion, if needed, take Omega-3 and vitamin D supplements especially to boost the impact of your diet.

4. Maintain a healthy weight and be physically active

Maintaining a healthy weight lowers the risk of various types of cancer, including cancer of the breast, prostate, lung, colon and kidney. Try to do aerobic exercises for at least 20-30 minutes every day.

5. Protect yourself from the sun

Skin cancer is one of the most common kinds of cancer in North Cyprus. Prevent skin cancer by avoiding midday sun (between 10 am and 4 pm), staying in the shade, covering exposed areas (wearing bright or dark colors, which reflect more ultraviolet radiation than pastels or bleached cotton), using generous amounts of sunscreen, and avoiding tanning beds and sunlamps.

6. Get immunized

Protect against hepatitis B and human papillomavirus (HPV). Hepatitis B can increase the risk of developing liver cancer. HPV is a sexually transmitted virus that can lead to cervical and other genital cancers. Practice safe sex and, if you are worried, talk to your doctor about immunization against these infections.

7. Be vigilant

Regular self-exams and screenings for various types of cancers — such as cancer of the skin, colon, cervix and breast — can increase your chances of discovering cancer early, when treatment is most likely to be successful. Early detection saves life!

KANSER DÜNYASINDA NELER OLUP BİTİYOR? GÜNCEL GELİŞMELER

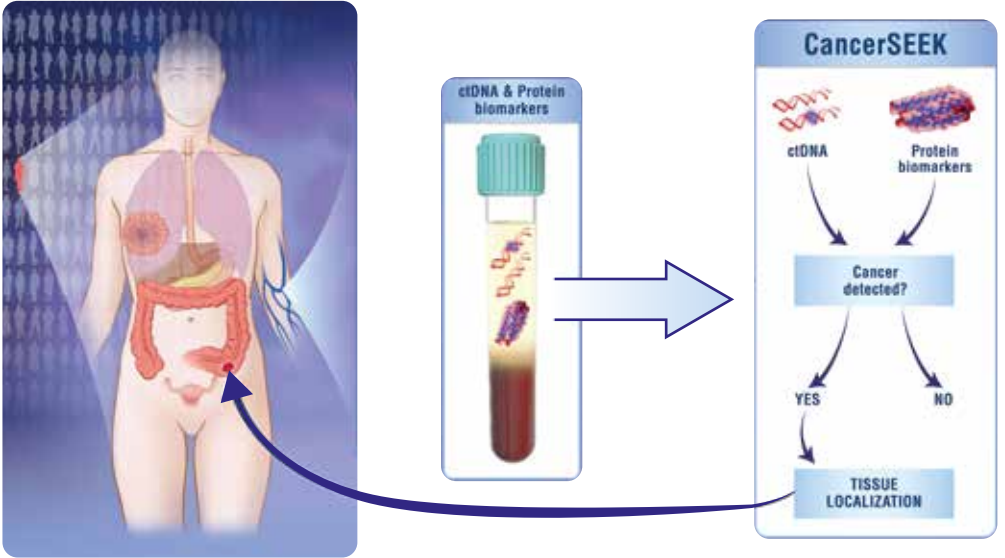
Bizler KAV olarak her zaman halkımıza, kanser hastalarına ve yakınlarına umut ışığını göstermek istiyoruz. Herhangi bir konunun detaylı araştırılması, neden-sonuç ilişkisinin ortaya konup bir çözümün bulunması zaman alır. Ancak tüm bu süreçte olumlu gelişmeler de gerçekleşiyor. Bu nedenden dolayı ki bu yazıda kanser alanında son zamanlarda ortaya çıkan çarpıcı gelişmeleri sizlerle paylaşmak istedik.

WHAT'S HAPPENING IN CANCER RESEARCHES? CURRENT EVENTS

We as KAV, wish to show the light of hope to our society, cancer patients and their relatives. Detailed investigation, cause and effect relationship and solution of a problem takes time. However, throughout these stages there are always positive developments. That is why we wanted to share with you the important developments in the field of cancer.

Sadece bir kan testi ile kanser teşhisi mümkün!

Diagnosing cancer is possible with just a blood test!



Ocak 2018'de 'Science' dergisinde yayınlanan bir çalışmada klinik olarak teşhis edilmiş ve metastaz görülmeyen yumurtalık, karaciğer, mide, pankreas, özofagus (yemek borusu), bağırsak, akciğer ve meme kanseri 1005 hastaya CancerSEEK adı verilen bir kan testi uygulandı. Aynı anda 8 farklı kanseri invazif olmayan, sadece kanda dolaşan proteinlerin ve hücre dışı serbest DNA'nın varlığı ile teşhis eden test, büyük bir umut oldu.

A study published in 'Science' magazine in January 2018 has tested the application of CancerSEEK blood test on 1005 patients with clinically diagnosed ovary, liver, stomach, pancreas, oesophagus, colon lung and breast cancer, without evident metastasis. The test that can non-invasively test 8 different cancers at once using proteins and cell-free DNA has been a big hope.

Söyle ki;

- CancerSEEK testi hastaların %70'inde pozitif sonuç verdi.
- Sonuçların hassasiyeti %99'un üzerindeydi (sadece test edilen 812 sağlıklı bireyin 7'sinde pozitif sonuç verdi).
- CancerSEEK testi ile hastaların %83'ünde kanserin nerede (hangi organda) olduğu belirlendi.
- Sadece 16 gen ve 8 proteinin incelendiği test oldukça kolay uygulanabilir.
- CancerSEEK testi ile teşhis edilen bu 8 kanser Amerika'da kanser ölümlerinin %60'ını oluşturmaktadır.

Yumurtalık, karaciğer, mide, pankreas ve özofagus kanserleri için günümüzde herhangi bir tarama testi olmadığından CancerSEEK testi özellikle bu kanserlerin teşhisinde büyük önem taşıyor. CancerSEEK, rutin bir kan testi yanında uygulanabilecek bir test olduğundan kanserin erken teşhisi mümkün kılıyor. Test ücretinin de \$500 altında olması hedefleniyor.

İki farklı kan kanseri için gen tedavisi gerçek oldu!

2017 yılının sonunda önemli bir gelişme de kan kanserleri alanında gerçekleşti. FDA, Amerikan Gıda ve İlaç Dairesi, ilk kez bir gen tedavisini onaylayarak ALL (akut lenfoblastik lösemi) ve non-Hodgkin Lenfoma hastalıklarının kişisel terapilerine yönelik bir tedavi için yeşil ışık verdi. Bu tedavi ile hastanın kendi bağışıklık sistemi kanser hücrelerini yakalayıp öldürüyor. CAR-T cell immunoterapi adı verilen tedavi yöntemi hem yeni teşhis konmuş hastalarda hem de tedaviye cevap vermeyenlerde kullanılabilir.

Bağışıklık sisteminin savaşçıları olan T-hücreleri hastadan alınan kandan ayrıştırılır ve hücreler üzerine yapay olarak proteinler eklenir. Değişime uğramış ve dolayısıyla kanser hücrelerini tanıyabilen bu T-hücreleri laboratuvar ortamında çoğaltılır. Ardından kanser hastasına geri verilerek kanser hücrelerine saldırıp öldürür.

63 çocuk ve genç bireyde yapılan denemelerde hastaların %83'ünde 3 ay içinde kanserde gerileme görüldü. Ancak bu yöntemin en büyük dezavantajı tedavi ücretinin \$300.000-400.000 olması.

Because;

- CancerSEEK was tested positive on 70% of the patients.
- The sensitivity of the test was more than 99% (test was positive only in 7 of 812 healthy individuals).
- CancerSEEK determined the location of the cancer in 83% of the cases.
- The test uses only 16 genes and 8 proteins, making it easily applicable.
- The 8 cancers tested with CancerSEEK causes 60% of cancer deaths in USA.

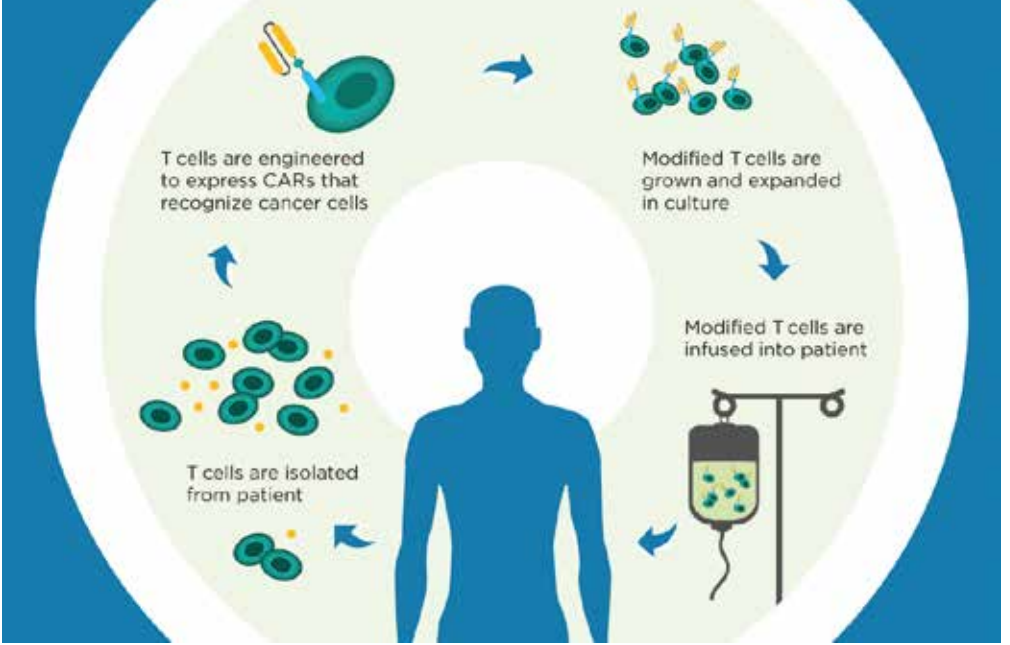
Since there is no screening method available for the cancers of ovary, liver, stomach, pancreas and oesophagus, CancerSEEK will play a big role in the detection of these cancers. Since CancerSEEK will be applied along with a routine blood test it enables early diagnosis. The cost of the test is expected to be less than 500\$.

Gene therapy for two blood cancers is now real!

In 2017, another important development came from the field of blood cancers. FDA has first time approved a gene therapy for personalised treatment of ALL and non-Hodgkin Lymphoma. As a result of this therapy the immune cells of the patients are used to catch and kill the cancer cells. CAR-T cell immunotherapy can be used on new patients as well as patients who did not respond to available therapies.

T-cells (immune system cells that attack the invaders) will be removed from the patient through blood and will be modified by adding proteins artificially. These modified cells that can now recognise the cancer cells will be produced in large copies in the laboratory. These cells will then be unleashed in the patient's bloodstream to attack and kill the cancer cells.

Of the 63 kids and young adults treated with this therapy, 83% had their cancers go into remission within 3 months. The only big disadvantage of the therapy is its cost for 300,000-400,000\$.



ASİRİN KANSER RİSKİNİ AZALTIYOR MU?

Bu sorunun kesin cevabını verebilmek için Cancer Research UK (İngiliz Kanser Araştırmaları Merkezi) uluslararası bir çalışma başlatıyor.

Bugüne kadar yapılmış çalışmalarda düşük dozda alınan Aspirin'in kanser ölümlerini %10 azalttığı görülmüştür. Ancak kurtarılan her 17 hayata karşılık 2 kişi, inme, kanama veya ülserden dolayı ölüyor.

50-70 yaş arası bireylerin 10 yıl boyunca Aspirin almasının kanser ve kalp hastalıklarına karşı olumlu etkileri olmasına rağmen bu bireyler arasında kanama yan etkisi riski olanların belirlenmesi gerekiyor. Bu nedenle başlatılan uluslararası çalışma sonucunda Aspirin'den kimlerin en fazla yarar sağlayabileceği veya zarara uğrayabileceği tespit edilecek.

Aspirin'in ağrıyı nasıl kestiğine dair mekanizması bilinmesine rağmen kanser riskini ortadan nasıl kaldırdığı henüz bilinmiyor. Bu mekanizmanın aydınlatılması Aspirin'in etkisini içeren ama yan etkisini içermeyen yeni bir ilaç geliştirilmesine olanak sağlayacak. Aspirin'in bağırsak kanseri riskini azalttığına dair güçlü kanıtlar vardır. Bunun yanı sıra mide ve özofagus kanserleri olmak üzere birçok kanser riskini de azalttığı görülmüştür.

£5.000.000 bütçesi olan bu çalışmanın kanserin önlenilmesi açısından büyük önem taşıyor.

DOES ASPIRIN REDUCE THE RISK OF CANCER?

In order to find out the answer to this question Cancer Research UK has launched an international study.

Studies have shown that use of Aspirin reduces cancer deaths for 10%. However for every 17 lives saved there would be 2 deaths caused by strokes, bleeding or ulcers.

Although taking Aspirin for 10 years has benefits for 50-70 year olds, those who are at risk of bleeding side effects should be identified. This study will therefore identify who is likely to benefit most from the drug and who may have a harm.

While the mechanism that Aspirin uses to reduce pain is well known that for reducing cancer risk is not determined. Unraveling this mechanism will enable development of a new drug that has the positive effects of Aspirin but not its side effects.

There is strong evidence that Aspirin reduces the risk of colon cancer. It also reduces the risk of cancers of the stomach and oesophagus.

The Cancer Research UK study, that has a budget of £5,000,000, is important for the prevention of cancer.

BİLİMSEL YAYINLARIMIZ

Araştırma temelli kuruluşlarda olduğu gibi KAV ve İngiltere'deki paralel kuruluşu PCRf olarak sonuçlarımızı uluslararası hakemli dergilerde yayınlama gayreti içindeyiz. Burada 2016 yılı itibariyle çalışmalarımızın meyvelerini görebilirsiniz. Önceki yıllara ait yayınlarımıza PubMed veya Google Scholar gibi bilimsel web sitelerinden erişebilirsiniz.

OUR SCIENTIFIC PUBLICATIONS

As research-based organizations, KAV and its parallel organization PCRf in the UK, endeavour to publish our results in international, peer-reviewed journals. Here are the fruits of our work, since the beginning of 2016. Our earlier publications can be reached in scientific websites like PubMed or Google Scholar.

Prof. Mustafa Djamgoz & Prof. Jane Plant. Beat Cancer: The 10-Step Plan to Help You Overcome and Prevent Cancer / Kanseri Yen: Kanserden korunmak ve kurtulmak için 10 bilimsel öneri. 2014

Mustafa BA Djamgoz, Ertan Akun, Beste Arslan, Sultan Nazif, Tanju Besler, Nahit Rızaner, Kuzey Kıbrıs'ta Kanser: 1. Güncel Statüye Genel Bakış. / Cancer in North Cyprus: 1. Current Status, an Overview. Cyprus Journal of Medical Sciences. 2017; 2: 9-12. doi: 10.5152/cjms.2017.144

Mustafa BA Djamgoz, Ertan Akun, Beste Arslan, Ruhsan Onbasi, Ovgu Isbilen, Doga Kavaz, Ender Volkan, Nahit Rızaner. Kuzey Kıbrıs'ta Kanser: 2. Biyomedikal Araştırma Aktiviteleri / Cancer in North Cyprus: 2. Biomedical Research Activities. Cyprus Journal of Medical Sciences. 2017; 2: 13-18. doi: 10.5152/cjms.2017.192

Arslan B, Djamgoz MB, Akün E (2017). ARSENIC: A Review on Exposure Pathways, Accumulation, Mobility and Transmission into the Human Food Chain. Rev Environ Contam Toxicol. 2017;243:27-51. doi: 10.1007/398_2016_18. Review.

Yamaci RF, Fraser SP, Battaloglu E, Kaya H, Erguler K, Foster CS, Djamgoz MBA (2017). Neonatal Nav1.5 protein expression in normal adult human tissues and breast cancer. Pathol Res Pract. 2017 Aug;213(8):900-907. doi: 10.1016/j.prp.2017.06.003. Epub 2017 Jun 6.

Forthcoming publications:

Lee A & Djamgoz MBA. Triple negative breast cancer: Emerging therapeutic modalities and novel combination therapies. Cancer Treat Rev. 2018 Jan;62:110-122. doi: 10.1016/j.ctrv.2017.11.003. Epub 2017 Nov 13. Review.

Pchelintseva E & Djamgoz MBA. Mesenchymal stem cell differentiation: Control by calcium-activated potassium channels. J Cell Physiol. 2018 May;233(5):3755-3768. doi: 10.1002/jcp.26120. Epub 2017 Sep 7. Review.

TEŞEKKÜRLER



Lemar



BIGBOX
Lüks değil, ihtiyaç



Hayatınızın her anında Telsim hep yanınızda



Algım Özel Eğitim
Merkezi'ne Destek



İşitme ve Konuşma Engellilere
Engelsiz Tarife



K.T. Ortopedik Özürlüler Derneği Yararına
2. Doğada Engel Yok Yürüyüşü



5 Yıldır Orkide Yürüyüşü'nün
Ana Sponsoru

Biz, birlikte yürüdükçe bütün engelleri
aşabileceğimize inanıyoruz.
Onun için, hayatın her anında yanınızdayız.

 **Telsim**
Vodafone
Grup Şirketi